

Pomhai Bóh!

Cíklo 29.
22. julijs.

Létnik 10.
1900.



Szerbiske njedželske lopjenka.

Wudawaju šo kóždu šobotu w Szmolerjez knihicjischczerni w Budyschinje a šu tam dostacž sa schtwórlstnu pschedplatu 40 np.

6. njedžela po šwj. Trojizn.

Romskich 6, 11.

"Mějcie šo šami sa tych, so scže w hréchu morwi, ale žiwi Bohu w Chrystušu Jezušu našim Knjesu."

Wschitko, schtož na semi byla a šo hiba, je ſalonju naſtacža a roſčenja podczisnjenie. Pohladaj na mózny ſchtom, kaž je tola naſtał a narostł s maleho ſymjenjewego ſornjatka. Žyly ſchtom teži w ſymjenju a nicžo šo njepſchicžini; ale wón dyrbi šo roſwiwacž a wuroſcž do körjenjow, ſchтомa a króny. Pohladaj na muža w jeho ſylnosczi, kaž je wón naſtał a narostł s maleho džecža, kotrež je šo junu wot maczernych rukow noſylo a kublało. Žyly muž teži w džecžu a nicžo šo s wonka njepſchicžini, ale dyrbi šo wureſcž a roſwiwacž w ſczepliwoſczi. A kſchecžijan je tež ſchtom, plodženy pſchi wódnych rěkach ſywateje kſchecžizn, a jeho ſmutskownie žiwenje je kaž roſtlinu s Božeho ſłowa naroszczena, kotrež körjenje, czelo a krónu dobywa. A kſchecžijan je tež džecžo, Bože džecžo, s boſſeho ſymjenja plodžene a s mlokem Božeho ſłowa naſyhczena. Ale dyrbi šo wuroſcž a wuknjecž, kaž dolho hacž je jow na ſemi žiwym a je ſalonju roſčenja podczisnjeny kaž wſcho žiwenje.

W czim dha netk wobſteji jeho naſtacze a roſčenje? We wſchědnym wotemrjeczu hrécha, we wſchědnym ſtawaniu ſ ſiwenju. Runje dokelž je kſchecžijan pſches wěru do Chrystuſa hréchej wotemrjeſ, dha dyrbi w možy teho

tež wſchědne wotemrécž a runje dokelž s Chrystuſom pſches wěru ſtanyl je, teho dla dyrbi wſchědne w nowym žiwenju kſodžicž.

Wſchitke bójſke býče njeſe jow delefach ſchalt roſege- nja. Tak rucze hacž pſchecžianech šo kſchecžijan czinicž, by pſchecžiaſ ſchecžijan býcž. Schtom, kotrež njeroseče, wotemrěwa, a džecžo, kotrež šo njerowſwie, šo czini bědnit; kſchecžijan, kotrež wſchědne w potucze a wérje njepſchibjera, wotebjera, hinje a ſlabnje. Schtož šo wot kapitala žiwi, tón rucze wokhudnje a ſchtož na ſwojich droždžach ležo wostanje, tón woliſali. Teho dla Luther praſi: „Kſchecžijan je pſchezo w hotowanju, nihdý w hotowſczi.“ Alle runje teho dla njeſmě naſhe hotowanje tu delefach ſastacž, njeſmě wojowanje pſchecžiwo hrécham wotpočowacž ani roſčenje duchowneho žiwenja šo ſadžewacž. A tutaj dwaj kruhaj bliſko hromadže wiſataj: tón nowy czlowjet jenož tak wjèle ruma ſ wudokonjenju dobywa, hacž temu staremu czlowjeku šo wotwojuje, a ſažo tón starý czlowjet šo jenož tak daloko ſacžeri a pſchewinje, hacž tón nowy czlowjet možy dobywa ſ towarſtwa s Bohom. Wſmi ſebi pſchirunanie na dubowych lopjenach w ſymje: kaž ſteja tak ſuſe a ſwjadle, a tola tak twjerde na halosach. Šymſke wichory duja a tſchaſeja, ale te ſwjadle lopjena wostani twjerde. Halle, hdž ſaletne ſlónčko pſchińdze a jeho horzota dubowy ſchtom pſchecžehnje, dha naſtanje hibanje a žiwenje hluhoko mitskach, a halle wubiwaze pupki wotſtorkuja ſwjadle lopjenka. Tak je w kſchecžijanje: Horzota Chrystuſoweje luboſcze, nowe czeridlo teho Ducha, kotrež

starý hréch w bójské možy pschewinje, a kwětki a plody kwiataho Ducha ſu, psched kotrymiz čelne ſtuki pančez výrbja. To ſu potajinstwa ſnitskowneho živjenja, kotrež ſo spochi jenož w pohrjebanju stareho člowjeka a w ſtanju noweho člowjeka pokasuje.

Hamjen.

Puczowanje po Božim pišmje abo ſajle myſle nadendzech, Bože ſłowo ežitajo.

Podawa ſwérny ežitar „Pomhaj Bóh-a“.

Woppt na horje Ararat.

(Poſražowanje.)

Sastupichmy do najwjetscheje wſchech zyrfwjuw. Wjeheli běchmy pschekwapijeni wot kražnoſeže wýzokeho, ſe ſtolpami debjeneho Božeho doma. Tſečha běſche roſpadalu; njebjefka módrina ſtejneſche dženža ſtolpy. Pschelhodzichmy roſpadanki překl a po dołhoſezi, dóndzechmy tež dele do kražneje hľubiny, hdzež rěka Arpacžaj ſchumjeſche. Wſchu tule hľubiniu běſche rěka po dołich ſetach wuryla a wſhu wotrytu ſkalu k morju wotpławila. W mjeſtich ſkalah pschi brjoſy wohladach muohe wuryth proſdneſiž, hdzež ſu něhdys ſpoſojni ludžo bydlili.

Hdyž běchmy roſpadane město pschelhodzili, běſche naſch wodzér wot bratra Schzepana ſkopika ſupil, běſche jeho ſareſal a ſpieli; tak nadendzechmy pola mnicha ſwbj wobjed. Na Kawkaſu, w Tifliſu a w Armenſké ſmějſch porědko wobjed bjes wowčeſho mjaſha. Wowež mjažo wohladach warjene abo tež pječene ſtajnje pschi ſknědanju, wobjedze a ſwaczinje, ſo ſo ſkonečnije jeho wohidzíſch, hdyž njeſhy, kaž tamni ludžo, na to ſwiczeny. W měſce Ani ſo ſtym troſtowachmy, ſo nětko bórſy poſlednjeho ſkopila na bližje wohladamy. Naſch pucz wjedzeſche naž džen a bliže k Europejskej ſemi, k naſchej domiſnje.

Nož pschiindzechmy ſažo do Alexandropola. Nano ſahe puczowachmy dale pschi módrinu njebju. Džen ſucza po runinje mějachmy psched ſobu. Pschi puczu tvarjachu želesniſku ſtaziju ſ Karha do Tifliſa, poſdžiſho pschiindzechmy do Bambaroweho doła, do rjenje ležaneho hýdlichečza Karaffis, hłowneho hněſda „hroblých rubježnikow“. Škonečnje pschiindzechmy nož poſdje do Delijana. Ženož mało hodzinku móžachmy tu poſpacž. Druhi džen mějachmy hýdlicheče 70 wjerſtow hacž na pschichodnu želesniſku ſtaziju, hdzež mějachmy ſ czahom popoldnju w 4 hodzinhach wotječz. Nano ſahe jedzichu naſche wosy po dróſy dele w kražnym ležovithm dole, hdzež běchmy psched thdženjom Araratej ſo bližili. Prawy ežab pschiindzechmy na ſtaziju Afstaſa a bórſy dowiedze naž ežah do Tifliſa.

1. knihy Moſaſzowe, 10. ſtar.

Noachowych ſynew narod a pschichodni.

I. Schlužka 1—5. Priedy hacž (11, 1—9) ſo narody, ſ Noachowych ſynew wukhadzaze, dla ſměſchenja rěčow po wſchey ſemi roſpróſcha, a (ſ wuwſacžom wuſwoleneho naroda 11, 10 atd.) po Božim wotpuſcheženju po wwojich puczach hrodža, poda ſo nam najpriedy troji ſapiž, kotryž wſchě, tež najwſchelakorische narody na jedyn wukhad ſwiedze a, hudzíſch-li po jeho wotſhijeczu, ſda ſo, ſo je ſa Abrahamowe čažky ſapižany. Majpriedy poda ſo nam ſapiž Zafetoweho roda. Zafet je ſ wótzom narodow daloko bydlazych, ale ſa ſlawny pschichod ſhladanych. (9, 27.)

To je Noachowych džecži narod: Sem, Ham, Zafet, kotsiž plodžachu džecži po ſijenyz; ſ nimi je ſo wobſyndlila wſcha ſemja.

Zafetowych ſynew běſche ſydom. Gomer je ſ wótzom ſimmerſkich abo Keltow, wobydlerjow pschicžornomóřskich krajinow, Magog ſ wótzom ſkythow, Madai ſ wótzom Medow, Zavan ſ wótzom ſoniſkich, Thubal ſ wótzom Tibarenow w poſdnishej krajinje Pontus, Mefech ſ wótzom Moſkhow na moſkowſkich horach mjes Araratom a Kawkaſom a Thiraž ſ wótzom Thrafow.

Gomerowych (1. Zafetowy ſhn) ſynew pak běſche 3; ſ nich je Askenas ſ wótzom Germanow (Němzow) po židowſkim měnjenju, abo Askanow w ſewjernej Phrygiji, Riphath ſ wótzom Riphow mjes Waldaſiſkimi a Karpatkimi horami, hdzež dženža wobjebie Polazh bydl., a Thogarma ſ wótzom Armenow, kotsiž ſebi dženža hýdlicheče Thorlamatsi narjeknu.

Zavanowi (4. Zafetowy ſhn) ſynewo ſu: Elisa ſ wótzom Eliſejſkich abo wobydlerjow Peloponnesa, Tharsis abo tež Thersija ſ wótzom Dorow w Hellaſu, Kitim ſ wótzom Kitensow na Hyperſkej kupje, kaž tež Karow na kupach ägäiskeho morja a Dodamim ſ wótzom Dardanow w Epiruſu.

Wot tutych Zafetowych potomnikow ſu roſdželene kupje ludow po wwojich krajach, t. r. ſ nich wukhadzeja pohanské ludy, kotrež bydlachu něhdý na kupach hýdžoſeñſkého morja a w pschi hýdžoſeñſkomóřskich krajinach, a kotrež ſo poſdžiſho roſchérjachu do hýdžeuropiſkých krajinow. Wſchě jich rěče wukhadzeja ſ jeneho rěčneho korenja: ſ indo-europejskeho.

Tak wukhadzeja ſ Zafeta Indowje, Medowje, Armenſy a wſchě narody a ludy bydlaze wot Kaſpijskeho hacž k atlantiskemu morju, hrjekſke, romiſke, ſchpaniſke, galliſke, britaniſke, germaniſke a hłowjanske ſplahi. Kaž ſwědomlive a prawe ſu ſapiſti wo wukhadze wſchelakich ſplahow wobſwědcža nam džen a bōle najnoivsche wědomostne pschepytowanja. Pódla pak mamý tež na to kědžbowacž, ſo ſu do tuteho ſapiža narodow jenož prenjoſtne narody ſapižane; tute ſu ſo poſdžiſho wſchelako ſměſchale a ſ nich ſu wukhadzale narody, wo kotrychž nam powiedža ſtaviſny.

II. Schlužka 6—20. Nětko ſcžehuje ſapiž Hamowych narodow. Hamovi potomniž mějachu často ſ nim wobkhad; ſnitskownje pak běchu Božemu kraleſtwu ſ cžim ſdaleniſki a nje-mějachu ani nadžije, kaž Zafet, ani ſhubjenja kaž Sem, ale ſhodžachu džen a ſtajnje w ſwahlach narodow Zafetoweho a Semo-weho ſplaha a ſhubjowachu psches nje ſwoju ſamostatnoſež hacž do dženžniſkeho dnja.

(Poſražowanje.)

Myto ſa pſheradu.

(Poſražowanje.)

Pobith hýdor hýdheče dolho mér njeſežini. ſ nowa wón wójska brónjeſche, hýſſitske ſpjeranja podduſkycž a ežekſki kraj do wwojich rukow ſtorhnyež. Hýſſitojo wostachu teho dla k woborje wwojeho wótzneho kraja ſ wjetſchinu. Mjeňſche ežrjodh czahachu psches ežekſki mjeſh ſ mječom a wóhujom na wokolny kraj. Wobzebie Lužiza dyrbjeſche pod jich hněwom ržecž. A ežeho dla? Wjchi ſapocžatku wójny běchu Hýſſitojo do Lužizh pózlow pózlaſi a jich proſhyež dali: „Pójeze nam na pomož! Džerjeze ſo k nam!“

Lužiſzy knježa a města pak běchu na hýdorowej stronje. Sa to na nich wjeczeřiſke njewjedro pschicžahn.

To wěſeſe, ſ wójnam ſwodžiwja bitvářſki lud, a wjeczeřiſke ſloby ſurowzow wſchech hýdheče ſurowiſkých ežinjo.

Schtóž wo narvalach ežekſki wjecžerjow do Lužizh w khrónikach ežita, temu je hroſno, hdyž widži, tak pola wupuſežuju, bróžnje a hródze wurubja, ſ konjemi ſně ſupaſu, tak rubja a pala w měſtach a na wžach, a kónzuja ludži, kotsiž jím nochzu dacž ſathadžecž.

Š zyla: tehdy bě ſrudny ežab.

Khézor Sigmund, wjehož tudomnyh krajow, bě ſwěruſſchivjeriſki a hłowolamařſki flépz.

A hdze běſche bohot, hdze žudník, kž njebyl kaž praſhivý Pilatus?

A zyrfwjuw wjehojo, biskopojo tajžy a hinaſhi, njeběchu woni ſ wulkeho džela kaž Hanaz a Kaſfaz?

A wbohi lud na wžach, njebe wón wot wjele knježich dajenj a teptaný ſtepcž?

Města njedachu na wžach rjemježlam býč, tak ſo dyrbjachu wježnjenjo do města po twory hrodžicž a w khrubobje wostacz a měſčanam bohatſtwo powjetſhécž.

Někotryžkuli pan bě na dróhach rubježny hejtman a w ſwojej wži wuzerny wjel.

Wjèle panow běſche pschecživo měſtam, dokelž jím ſ rjemježlom a ſ pschekupſtow k bohatſtwu džesche. Duž rubjachu měſčanam na puczach twory, hdyž chýchhu tucži ſe ſwojim wudželkem něhdž na hermant.

Města pak ſvěhachu brónje pschecživo nim, powrōcžachu jich rubježne hrody, a kotreho popadnychu, temu bě ſchibjeńza wěſta.

Tak běchu wſchitzu pschecživo wſchitkim, a pschi wſchém tym hubjenſtwe nichto hubjenſchi njebe, hacž robocžau.

Schto k temu cži ſydom fróz mudriſchi praja, kž pschezo tak ſ połnej hubu ſhwala, tak dobrý je tola „starý dobrý“ ežab był.

*

W tehdyschim c̄žažu bě hischcze Lužiza khězorski kraj. Hdyž běchu njemdrjeni Čescha khězora Sigmunda sa krala sacžišli, wosta Lužiza khězorej žwěrna. Tón s čažom widžesche, so to jeho žwěrny f dobrom njewuñdže. Teho dla wón hnydom pschi spocžatku sběžkoru frutu pschikafnju da. Budyschin, jako tež druhe lužiske města f njepšcherinjomnej twjerdziñne wobkručicž, so by tu wucžek psched Čechami byl.

Duž khwatanza nasta, spadane stare saracženja ponowicž, pschedmurje stwjerdzicž a stolſcicž a s tſelnym i wěžemi wobarnowacž, hľuboke hrjebiška narcež a psched městom po ſkých bočach wyšoke nažypny natwariež. — Budyschin dosta wot panow s wokolnych rycerſtich kublom robočanow; tachantſtwo placzesche črjodý najatych muži, tež abtissina s klóschtra Marijineje Hwěsdy pôzla na tři sta robočanow žem, a měszanska rada wobstara f třelenju pólva a kulov nadosež a wózomuacze kanonow.

Alle tute woborne naprawy žame njeběchu doſež pomožy. K nim žluschha tež wojerſki lud. A dokelž bě wojaſow moło, dyrbjachu wſchitzu mužojo we lužiskich městach brón nałozecž wulnhež, so móhli nadpadowazych se žmijercu witacž.

Budyschin wjele lět bjes kſchindý wosta, mjes tym so njesche Kamjenz, Lubij, Bitawa, Chorjelz a wjele wžow w popjele žwojich ſydliszcžow ſtoržicž a plakacž.

Sso na wobtwjerdzenu Budyschin dacž, bě tym trapjerjam hroſa.

Němo Budyschyna wſchaf běchu hižo čzahali a ſo: na njón ſ hněwom měrili; ale ſak chyli ſo tajkeje twjerdziñny ſmozowacž, fotraž je wot hibrſkych ſkalow a wyžokich murjow a wobrónjenych mužow ſchitana. A tola ſo napožled na njón ſchroblichu.

* * *

Požmo njemdryh Hussitow, knadž na ſchthri tyžaz muži žylne, ſo wot Kamjenza žem na město ſhowri. Štaſywſchi Kamjenz, klóſchtr Marijineje Hwěsdy a Kulow ſo na Budyschin pschihinachu. Tich najevidník Měčižlawecž pschikafa městu: Wotewrce wrota, abo běda wam!

Sso rosumi, ſo ſo to njesta.

Naſ mōžesche hejtman Hussitow ſak hroſhež a ſebi myžlicž, twjerdziñnu dobycž? Hdže dyrbjal jenož rěblow a druheje pschi-prawy nabracž, ſo by móhl po ſkalach horje a psches murje do města ſaleſcž? Wón pak wjedžesche, ſo jemu w měſeže pscheradnik žluži.

Kadny knes Prischwiz bě ſo ſa wulki pjenjes f pscheradže naſabicež dal; a to běſche ſ dwěmaj njepſherczelomaj města potajinje jednał, a niz jenož ſ jenym žamlutkim. Prěni bě ſwóbla wjecžiných a ſawistiných panow; druhí bě wodžer hussitkeho wójska.

Prjedy pižachmy, ſak běſche wulki džel ſemjanow na lužiske ničta polní ſkobow. A Budyschin běſche jim najbbile do wocžow ſalazn cžern. Wožebje běchu mjes nimi tſjo, kž na pschiležnoſež ſakachu, Budyschin do ſemje ſteptacž a ſniežicž. A dokelž njeběchu ſe ſwojim ludom doſež mózni, namolwachu tež druhicž f tajfej ſloſcži. Pižane ſteji, ſo chyžhu Nježwacžidliſkeho pana ſarafacž dacž, dokelž tón njechacze ſobuſtaru pschi jich njeſtuktu bycž. — A ſhtož ſo jim ſe ſamej možu móžne njeſdasche, ſo temu ſej leſcž a pscheradu na pomož wſachu.

W měſeže ſnajachu radneho knjeſa Prischwiza, kaž hižo prajachmy. Tón drje bě ſobuſtaru Budyskeje radh, ale ſla waſa, niz duſchny a ſprawný kaž Josef ſ Alimateje, ſobuſtaru wyžokeje radh, nam ſ biblie ſnath.

Winowy piežk a na ſkótki hracžk a na ſubki džiwi, běſche wón ſpoči w pjenježnej nuſy. A tajki ſo ſ wulſej hromadu pjenjes rad popadnycž da.

Tſi žlužby to běchu, ſhtož bě ſlubil.

Prěna bě: Měſežanam pólvr womacžecž, ſo ſo ſ třelenju hodžil njebý.

Druha: Město ſapaliež, hdž ſe njepſherczel psches murje, ſo bychu wobornizy f haſchenju beželi.

A tſecža: Wrota wotewrce, hdž budže ſchmijatanza a ropot wóhnja dla.

Hdž ſo wrota wotewrja, njech ſo najevidník ſe ſwojim ludom do města waſa, ludži ſonžowacž a domy ſwurubicž a ſe ſapalecž.

Jenož jeho domej ſo nicžo ſtaž njeđyrbi. A ſo bychu wjedželi, ſotry jeho dom je, jón Prischwiz wusnamjeni. Šlajče, Rahab w Ferichu do wolna ſwojeho domu ežerwjeny ſchryk ſwjasa;

Prischwiz pak chyžsche čeřwjené ſyhele do woknow ſtajicž, ſo bychu rubježnizy jeho dom ſnali.

A hischcze něchtio bě ſebi wysche pjenježneje mſdy wujednał: Byli wſcheje wěžy wina na ſiarne pschihchla a měszanske knieſtvo jemu na koſeje ſchlo, žlubichu jemu rubježni knježa, ſo by pola nich na hrodze wucžek měl.

Prjedy prajachmy, ſo je pscheradnik ſ dwěmaj stronouaj jednał.

Ta druhá strona běchu Hussitojo, w lehwje psched městom wonka.

Tež ſ tuthmi bě wón djažowſku pscheradu tkal. A tajſich ſapletkow ſ tuthmi běchu rycerjerjo pletli, ſchtó wě? Lohko je f werje, ſo běchu woni Hussitow žem ſchězuvali, ſo móhli ſ jich pomožu ſkaženje města ſkerſho wulonjecž.

Tene je wěſte: pschesjene běſtej wobej stronje, Hussitojo a rycerjerjo, w dobytym měſeže ſahubjecž a rubicž.

Potajſim ſakasche njesbože ſnatska a ſwonka měſežanskich muri.
(Štončejenje pschichoduje.)

Wſchelake ſ blifka a ſ daloka.

— Pjatky týdženja wumrje w ſtróži pola Rakež wužlužený knes wucžer Gustav Eduard Běrnik. Wón běſche nimale 78 let starý. Wón běſche najpriedy wot 1844—1868 wucžer w Schčenzy, wot 1868—1894, hdž ſo na wumjeňt poda, ſo wucžerjom w ſtróži pola Rakež. Hacž runje běſche wón rodženy Němz, wón tola ſerbſku rěč derje naukuſny. Wón je tež ſ wulkim žohnowanjom w ſwojimaj ſerbſkimaj ſchulomaj dželal a ſo prázval. Wón derje wjedžesche, ſo móža džecži jenož něchtio hōdne naukuſny, hdž maju ſerbſkeho wucžera. Haj, žamo hdž běſche ſo njebičicžki na wotpočink podal, wón male džecži wokolo ſebje ſhromadži, ſo by je rjane bibliſke historije w ſerbſkej maceřeňej rěči powjedał a wucžil. Sa to běchu jemu tež ſlarſchi jara džakowni. Kajku wulku luboſcž je ſebi wón psches ſwoju ſwěrnoſež w ſwojej wožadze dobył, ſa to běſche wopokaſmo to wulke dželbracze pschi jeho čeſtnym ſhoweranju w Rakezach. Haj, ſwěrny ſerbſki wucžer je ſwojej wocži w ſmijerci ſamkuſl. Sa nim dže hnuth džak wſchitkých, ſotřiž ſu něhdh f nohomaj ſwěrnehho wucžerja ſydaſi!

— Gustav-Aldolfi ſwiedžený Budyskeho wokrježneho towařtwa budže ſo — daſi Bóh — naſymu w ſucžinje ſwječicž. — Sa naſche zyrfwinſke ſwiedženje ſmij pschi rjany Nježwacžidliſkim ſwiedženju rjane waſchne wiželi, ſotrež je hōdne, ſo by na naſchich ſerbſkich ſwiedženjach prawo wobkhowale. W Nježwacžidle ſo nam tak derje na ſerbſkich kaž tež na němſkich ſemſchenjach ſpěwajomne ſhērluſche a intonaziye na ežiſhežanej papjerzhy do rukow dachu, ſo nichto ſpěwarskych njetrjebaſche. Tole waſchne je jara dobre. Kajka to wobčežnoſež, hdž dyrbja zuſy ſ druhich wožadow daloko ſwoje ſpěwarske ſobu noſhacž. A temu móhli ſo rjany ſhērluſch i naſchich Zionskich hloſow po ſnatym hloſu ſobu wuſpěwacž, dokelž many w naſchich ſpěwarskych mało ſhērluſchow, ſotrež ſo ſa naſche zyrfwinſke ſwiedženje hodža. Duž njech tole dobre a wužitne waſchne ſwoje prawo wobkhowa na naſchich ſwiedženjach.

— Knes duchowny Mikela ſ Kumſchiz je wot zyrfwinſkeje wyschnoſež ſa pomožneho duchowneho do Bitawy poſtajený a ſo tam ſ nowym měhazom ſcheyhodli.

— Knježa wucžerjo, ſotřiž maya ſetža jako wojažy ſlužicž, pschebhywaju pschi 103. regimencze w Budyschinje. Wot ſſerbow je pschi wucžerſkej kompanijí ſetža jenicežki, kn. zyrfwinſki wucžer Petr ſ Budyschinka. Několſi druh, ſotřiž maya hiſheže druhé pruhowanje w tym leže čzinicž, je ſo wotpuſchciſlo, ſo hakle ſ lětu ſluža.

— Kħwacžanske wojerſke towařtwa je ſańdženu njeđelu ſwoju khoroj požwječiſlo. Wſchitko je ſo derje wužedlo. Knes farar Sarjeňt mějeſche požwječenſtu rěč. Towařtow wěſche ſo rjana licžba ſo ſwolnoſež ſeſchlo. Duž je ſo ſwiedžen ſerje po radžiſ. Njech je wón tež dale ſnamjo ſa pschichod tehore młodeho towařtwa, ſotrež wſchaf je ſo w dobrej myſli ſaložiſlo, ſotrehož potřeboſež pak na přenje prawje dopósnacž njemžachmy, dokelž ſu kolo wokolo Kħwacžiz wſchudžom wojerſke towařtwa, tak ſo drje wone, nětcole něchtio psches 20 muži, na dalsche požylnjenje ſicžicž njemža. My ſak towařtow ſi wutrobu rjany pschichod pschejemy.

— Małejchanskie 100 muži švylne wojetſke towarzſtvo chze po 4 lètnym wobſtačju ſtwoju nowu fhoroj njedželu 2. ſeptembra, to je 30 lètny wopomnjeuſſi džen na bitwu poſla Gedana, požwječicę.

— Skaf by wěruwüşnacža po Sakskej rosdžela? Po połednim liczenju pschińdže na Budyske wofrježne hejtmanstwo 347,770 lutherſich, 259 reformirtſich, 34,892 romſko-fatholſich, 34 němſko-fath., 278 Židow a 1854 druhowěriwych. Na Draždžanske wofrježne hejtmanstwo: 1,005,529 luth., 2959 reformirtſich, 51,909 romſko-fatholſich, 312 němſko-fath., 2867 Židow a 4079 druhowěriwych. Na Lipſcžanske wofrježne hejtmanstwo: 906,616 luth., 6520 ref., 25,793 romſko-fath., 501 něm.-fath., 5109 Židow a 2586 druhowěriwych. Na Zwifawſke wofrježne hejtmanstwo: 1,355,755 luth., 800 ref., 29,692 romſko-fatholſich, 581 němſko-fath., 1648 Židow a 5132 druhowěriwych. Potajſim w zhlým fraleſtwje: 3,615,670 lutherſich, 10538 reformirtſich, 140,225 romſko-fatholſich, 1428 němſko-fatholſich, 9902 Židow a 13,631 druhowěriwych.

Niesformidż prawego czasu!

Saint Salmasius, famous teacher, on his deathbed, prays to God, from his deathbed, for the soul of his teacher: "Lord, I have lived a long life, I have taught many people, I have written many books, but I have not done enough for the salvation of souls. Help me to do more for the salvation of souls." He died on October 2, 1648.

Tak jich wjele praji, hdvž k kónzej dže. „Ženo so bych hischcze junfrócz móhl wot spocžatka sapocžecz — ja bych jo čišcze hinaſchi bycz, ale wschitko dže po starym dale. — „Hdy by mje Bóh luby knjes jenož hischcze junfrócz wustrowicz chzyl — jenož so by mi hischcze s tuteje nuſy wupomhaſ — ſak chzyl ja potom pobožny bycz, čiſcze po jeho woli žiwych bycz!“ A hlaj, ſa někotre njedžele je wschitko ſabýte. Wschédne žiwjenje ſe ſwojim njeměrom a bědženjom, ſe ſwojimi staroſcžemi a ſpytowanjemi je ſi tebje ſaſho stareho člowjefka ſcžiniſlo, kotrýž ſo mało wo Boha ſtara. — A tola ſu te dny ſhubjene, na kotrýchž ſo ſa Bohom njepráſcheſch, ſelko je jich ſa lěto? Kelfo w twojini žiwjenju? Tele ſhubjene dny a hodžiny ſapiſhaju ſo do knihow žiwjenja. Wone budža pschecživo tebi ſwědečicž na dnju ſuda. Tež wo tym ſebi Boh wotmoliwjenje žada, ſak ſy ſwój čaſ ſaložil. „Sa chzu jón pschecžinicž ſ čitanjom knihow wschitkich knihow!“ Njedaj ſo žanemu dnjej minycz, bjeſ teho, ſo by Bože ſłowo čital. Potom ſo tón džen ſa wěcznoſcž njeſhubi, a twoja duscha ſo tež njeſhubi ſa wěcznoſcž.

Gjíú něšdho ſa teho Šnjeſa!

Na bitwiſſchcžu poſta Gettysburga bě ſo horza bitwa biła. Mjes ſranjenym i běſche pólnej předař, ſi mjenom Raſtmam, fotryž běſche na kribjecže czežko ſranjeny, doſelž běſche kón na njeho padnýl. Čorna, ſrudna nót pschińdže, a jako wón w najžałoſznich bołoscžach ležesche a ſo hibačž njemóžesche, ſklyſchesche wón hłóſ mrějazeho: „O mój Božo!“ Wón ſedźbowasche, a wali ſo psches luže frwě, hacž wón k mrějazemu pschińdże a ſ napinaniem wſchěch mozow jemu wo wumoženju psches Chrystuſowu ſmijercž runje w prawej hodžinje, hdyhž ſo mrějazy wot fraja žiwnych dželesche, powjedasche. Duž pschińdžeschtaj k pólнемu předarjej dwaj wojakaj a prajeschtaj, ſo njedaloſko hejtman w mrěczu leži. S dobom bě wón hotowy, ſo wot njeju ſ wulfej čzwili k ſkutfej ſmilnoſcze donjescž dacž. A tak předowasche ſranjeny hiſcheže wjele mrějazym wo tym, fotryž je ſmijerczi móz wſal, žiwienje a njesachodnoſcž pak na ſwětlo pschinjeſſl. A ſchtó wě, hacž ſu hdyh bóle hnute a troſchtowaze ſłowā ſ erta wuschte, hacž w tamnej žałoſnej nozv na frwawnym bitwiſſchcžu. A by ſtronu pólnej předař mrějazym towarzham to ſame poſylnjenje pschinjeſč móhl?

Alle druhe praschenje nam rycerſki ſkutk ſranjeneho troſchtarja
blisſko wjedze: By ſnanou won lepsche polozhenje ſa ſtwoje bołoscze
mecz möhl? Ža ſ czežka wérju! Myſlu ſebi: na kribjecze ſo
njehibajo ležecz, dołhu nōz ničo czinicz mecz hacz žalosćicz a
ſforžicz, by žalosćniſche bylo, hacz we wſchej ſtyſknosczi a czwili
woſolo noſcheny bycz, ſo by ſtwojim towarſcham w czerpjenju
hnadu a mrežazym poſledni troſcht pſchipowjedał. To da tež
bołoscze ſranjeneho kribjeta ſujescz.

Abo njeje tak, hdvž do wulfich bołoscżow, do styfknoscże a
hojaśliwoscże pschińdżem, so potom troscht a nowu móz namakam,
hdvž Bohu s zyłej mozu błužim?

Mы дърбјели тѣж во тѣм вот дѣцїи ہвѣта үуфнїц, ფотиž
в нѹшь друхеho ہредка нjeшnaja, hacž ہo ყشес дѣло րoşpróschic. ۚ
Mamъ лeپsche ژorla троsчta hacž wone, ყshи тѣм wschëm ٻak je
tole napominanje nusne:

Čžiú něčhto sa teho Šnijesa!

Мѣшко въ воспоминаніи.

Szczecinianie żałbowanie.

Terstregen by ſa cželne brachi husto jednore domjaze hrđfi wukasal. Wo tých paf my dženža njepowjedanih, my paf rezept ſdželimi, fotryž je jako lěkaré duſche wukasal:

Uut ſrudnoſc̄e, 30 lutow ſc̄zepłiwoſc̄e, 15 lutow hļuboſeje
ponižnoſc̄e, 30 lutow ſmilneje ſuboſc̄e. To wſchitko hromadže
roſtolſfaj w tolſac̄u ſylnieje wěry, naſhypai nus 1/2 punta nadžije,
ſc̄žiń jo do pónowje prawdoſc̄e, ſtaj jo na woheń hōjſſeje ſuboſc̄e
a měſchej jo ſe kžizu nutrueje modlitw̄, liń jo do ſudobja wob-
ſtajnoſc̄e, wodžej jo derje, jo njebh plěſnijawž prōſdneje cžesc̄e
nus pſchischoř a ſ tej žalbu maſaj ſo wſchēdnie rano a wjecžor.
Wona tebi pomha.

* * *

W e r a.

¶ kſcheſčijansfemu mužej, fiž pječjath džělaſche, pſchiúdže
junfrócz ſtijes a jeho proſchesche, ſo by jemu pječat wudželał,
na fotrymž je ſnamjo wěrh. Brjóðſpižacž jemu ničžo njechafche;
ale ſnamjo wěrh dýrbjesche horſach bycž. Hlaj, duž tón, fiž wěru
derje ſnajesche, hwěſdu na pječat wudýpa a foſo woſkoſo te
lačzonſſe ſłowa: coelis pendes, terrae servis, po ſerbsku: na
njebježach wižam, ſemi ſlužu! — Luby čitarjo, maſch ty tež
tajkū wěru? Šswěcžiſſch bo tež jaſo hwěſda w twojim domje,
w twojim ſuſodſtwje, mjes twojimi towařſchemi a wucžonžami?

*

Čář — Wěczenoſc.

Na horje w Tirolskej steji wopominjeńska taſla, fiž naš k rozeponiinanju wabi. Na njej je wobras bura, fotryž s fonijom a woſom do hľubinų paduje, widźecž. Spody jeho mjenia číta puczowat hľuboſe ſłowa: S čaſtnoſcze do wěčniotſcze daloko njeje w 10 h. wotjedžech, a w 11 h. tam běch.

* * *

S powołania a ja powołanie.

Nač mäjch ſo ſhilecž. Benjamin Franklin wopryta jaſo młodý muž duchowneho Kottona Matena, fotrž jeho pschi woteń-
dzenju ſ požlenžu ſ doma won pschewodžesche. Duž pschińdžeschtaj
psches hussi khód, pschi cžimž jemu pschiwoła: „Sfhlilejcže! Sfhlilejcže
ſo!” Dokelž Franklin to na prěnje ſłowo doſcz njesroſtym i a
hiſchcže krocžel do prědka cžinjesche, ſo ſ hłowu wo hrjadu praſníh,
kotraž přeti psches khód džesche. Duchowny praji: „Mój luby,
Wój ſcže hiſchcže młodý a macže ſwět psched ſobu; natuſicže ſo
ſhilecž, ſo býſhcže psches njón pscheschoł a wój budžecže ſo
wſchelakeho storczenja ſminycž.

*
Ghamiṇīndra

Opumru
póhan mrějo rjefuň: „Sa ſým doſcž žiwy był, pſchetož ja wumru nijeſchewinjeny.“ Rſcheſczijan paſt móže praſicž: „Sa ſým doſcž žiwy był, pſchetož ja wumru pſchewinjeny — mot luboſcze Rhrystuſzoweje.

Dalsche dobrowolne dary sa wbohe armenisze krothy:

Hromadé: 3 hr.

W mieniu tychich żywotów praj i wutrobowy dżaf

Gólcz, redaktor.

„Bonihaj Bóh” njeje jenož pola fnjefow
duchownych, ale też we wſchędych pſchę-
dawaniach „Gſerb. Rownin” na wſbach
a w Buddyschinje doſtacż. Na ſchitwórcz
lěta płaczi wón 40 np., jen otliv ežiſla
po ſa 4 np. pſchedawaju.